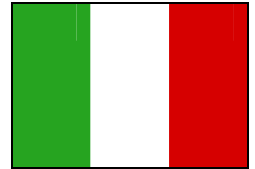




Ambasciata d'Italia – Seoul
Embassy of Italy – Seoul
주한 이탈리아 대사관



Domanda di Visto Nazionale (D – lunga durata)
National Visa Application Form (D – long stay)
비자 신청서 (장기체류용)

Modulo gratuito / Free form / 무료 양식 (영문으로 작성)

FOTOGRAFIA
RECENTE (3,5 cm × 4,5 cm) /

RECENT PASSPORT SIZE
PHOTOGRAPH
(3.5 cm × 4.5 cm)

최근 새로 찍은 여권사진
떨어지지 않게
폴로 잘 부착하세요.
(3.5cm × 4.5cm)

1. Cognome / Surname (Family Name) (*) 성:				<p>.....</p> <p>Spazio riservato all'amministrazione (For official use only)</p> <p>Data della domanda:</p> <p>Numero Rif. della domanda di visto:</p> <p>Domanda presentata presso:</p> <input type="checkbox"/> Ambasciata - SEOUL <p>Nome di chi ha ricevuto la pratica allo sportello:</p> <p>Responsabile della pratica:</p> <p>Documenti giustificativi:</p> <input type="checkbox"/> Documento di viaggio <input type="checkbox"/> Mezzi di sussistenza <input type="checkbox"/> Invito <input type="checkbox"/> Mezzi di trasporto <input type="checkbox"/> Assicurazione sanitaria di viaggio <input type="checkbox"/> Altro <p>Decisione relativa al visto:</p> <input type="checkbox"/> Rifiutato <input type="checkbox"/> Rifiutato per segnalazione <p>SIS non cancellabile.</p> <input type="checkbox"/> Pratica Sospesa <input type="checkbox"/> Rilasciato <p>Tipo di visto:</p> <input type="checkbox"/> D _____ <input type="checkbox"/> Valido: _____ gg. <p>dal _____</p> <p>al _____</p> <p>Numero di ingressi:</p> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multipli			
2. Cognome alla nascita (cognome/i precedente/i) / Surname at birth (Former family name/s) (*) 출생 시 성 (한국인은 기입 생략):							
3. Nome/i / First name/s (Given name/s) (*) 이름:							
4. Data di nascita (giorno-mese-anno) / Date of birth (day-month-year) 생년월일 (일/월/년 순으로 기입):		5. Luogo di nascita / Place of birth 출생장소(도시 혹은 군):		7. Cittadinanza attuale / Current nationality 현재 국적:			
		6. Stato di nascita / Country of birth 출생국가:		Cittadinanza alla nascita, se diversa / Nationality at birth, if different 출생 시 국적 (현재 국적과 다른 경우):			
8. Sesso / Sex 성별: <input type="checkbox"/> Maschile / Male 남 <input type="checkbox"/> Femmine / Female 여		9. Stato civile / Marital status 혼인관계: <input type="checkbox"/> Non coniugato/a / Single 미혼 <input type="checkbox"/> Coniugato/a / Married 기혼 <input type="checkbox"/> Separato/a / Separated 별거 <input type="checkbox"/> Divorziato/a / Divorced 이혼 <input type="checkbox"/> Vedovo/a / Widow/er 사별 <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Other (please specify) 기타 (명시하세요.)					
* Cognome e nome del padre / Surname and name of father 부 성명 (한국인은 기입 생략): Cognome / Surname: Nome / Name:				* Cognome e nome della madre / Surname and name of mother 모 성명 (한국인은 기입 생략): Cognome / Surname: Nome / Name:			
10. Per i minori: cognome, nome, indirizzo (se diverso da quello del richiedente) e cittadinanza del titolare della potestà genitoriale/tutore legale/ In case of minors: surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian 비자신청자가 미성년자인 경우, 친권자 혹은 법적 후견인의 성명, 주소 및 국적 기입:							
11. Numero d'identità nazionale, ove applicabile / National identity number, where applicable 주민등록번호/외국인등록번호 (해당번호 기입):							
12. Tipo di documento / Type of travel document 여권의 종류: <input type="checkbox"/> Passaporto ordinario / Ordinary passport 일반여권 <input type="checkbox"/> Passaporto diplomatico / Diplomatic passport <input type="checkbox"/> Passaporto di servizio / Official passport 관용여권 <input type="checkbox"/> Passaporto speciale / Special passport 특수여권 <input type="checkbox"/> Documento di viaggio di altro tipo (precisare) / Other travel document (please specify) 기타 여행증명서 (명시하세요.)							
13. Numero del documento di viaggio / Passport No. 여권번호:		14. Data di rilascio / Date of issue 여권 발급일:		15. Valido fino al / Valid until 여권 기간만료일:		16. Rilasciato da / Authority 발행관청:	
17. Indirizzo del domicilio e indirizzo di posta elettronica del richiedente / Applicant's home address (in Korea) and e-mail address 신청자의 국내 주민등록지 주소 및 e-메일 주소: Home 집: e-mail / e-메일:				Numero/i di telefono / Telephone number(s) 전화번호, 휴대폰 번호: Home / 집: Cell. / 휴대폰:			
18. Residenza in un paese diverso dal paese di cittadinanza attuale / Residence in a country other than the country of current nationality 현재 국적 국가와 다른 국가에 거주지가 있는지의 여부 및 있을 경우 체류번호 혹은 기타 등록번호와 거주 유효기간: <input type="checkbox"/> No. / No. <input type="checkbox"/> Sì. Titolo di soggiorno o equivalente n./ Yes. Residence permit or equivalent No.: Valido fino al/ Valid until:							
19. Occupazione attuale / Current occupation 현재 직업:							
20. Datore di lavoro, indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti, nome e indirizzo dell'istituto di insegnamento / Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment 국내에서 현재 근무하는 직장명, 기관명, 유학생의 경우에는 재학 중이거나 졸업한 학교명:							
21. Scopo del viaggio / Purpose of the journey 입국 목적: <input type="checkbox"/> Adozione / Adoption 입양 <input type="checkbox"/> Cure Mediche / Medical reasons 의료 치료 <input type="checkbox"/> Diplomatico / Diplomatic 외교 <input type="checkbox"/> Lavoro subordinato / Subordinate employment 종속노동 <input type="checkbox"/> Lavoro autonomo / Self-employment 자율노동 <input type="checkbox"/> Missione / Mission 미션 (공무) <input type="checkbox"/> Motivi familiari / Joining or accompanying family member/가족 합류/동반 <input type="checkbox"/> Motivi Religiosi / Religious reasons 종교 <input type="checkbox"/> Sport / Sport 스포츠 <input type="checkbox"/> Studio / Study 유학 <input type="checkbox"/> Vacanze-Lavoro / Working holiday 휴가-노동 <input type="checkbox"/> Di altro tipo (precisare) / Other (specify) 기타 (명시하세요.)							

(*) Alle caselle da 1 a 3 le informazioni vanno inserite come indicate nel documento di viaggio.
 (*) Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the data in the travel document.
 (*) 1번 ~3번까지의 항목은 여권에 기재된 영문성명을 동일하게 기입하십시오. 단, 한국인은 2번 항목 생략.

<p>22. Città di destinazione / City of destination 최종 목적지 도시명:</p>	<p>23. Eventuale Stato membro di primo ingresso / Eventual member State of first entry 처음 진입하는 쉥겐국가명:</p>
<p>24. Numero di ingressi richiesti/ Number of entries requested 입국 횟수 (장기체류는 Multiple에 표기함): <input type="checkbox"/> Uno / Single entry 단수 <input type="checkbox"/> Due / Two entries 2회 <input type="checkbox"/> Multipli / Multiple entries 복수</p>	<p>25. Durata del soggiorno. Indicare il numero dei giorni (max. 365gg.) / Duration of the stay. Specify the number of days (max. 365 days): 체류 예정 기간: _____ gg. / days 일</p>
<p>26. Visti Schengen rilasciati negli ultimi tre anni / Schengen Visas issued during the past three years: <input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Sì. Data/e di validità / Yes. Date/s of validity: dal / from _____ al / to _____</p>	
<p>27. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen / Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa: <input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Sì / Yes: Data, se nota / Date, if known _____</p>	
<p>28. Numero del Nullaosta rilasciato ai fini del Ricongiungimento Familiare/Familiare al Seguito/Lavoro Subordinato (solo ove richiesto dalla normativa disciplinante il tipo di visto richiesto) / Number of authorization SUI issued to join family member/accompany family member/ subordinate employment (only if required by the law regulating the type of visa required): Rilasciato dal SUI di / Issued by SUI of _____ Valido dal / Valid from _____ al / to _____</p>	
<p>29. Data di arrivo prevista nell'area Schengen / Intended date of arrival in the Schengen area 쉥겐국가 입국일 (일/월/년): _____/_____/_____</p>	<p>30. Data di partenza prevista dall'area Schengen (solo per i visti aventi durata compresa tra i 91 ed i 364gg.) / Intended date of departure from the Schengen area (only for visa with duration included between 91 and 364 days) 쉥겐국가에서의 출국일 (91일 이상 364일 이하의 비자 신청 경우에만 기입): _____/_____/_____</p>
<p>31. Cognome e nome della persona che ha richiesto il ricongiungimento o del datore di lavoro. Altrimenti, nel caso di visto per Adozione, Motivi religiosi, Cure Mediche, Sport, Studio, Missione / Surname and first name of the inviting person who has required the joining or of the employer. Otherwise, in case of Visas for Adoption, Religious reasons, Medical treatment, Sport, Study, Mission 가족합류 신청자(혹은 고용주의 성명, 입양/종교활동/의료치료/스포츠/유학/미션 등의 경우 초청자의 성명):</p>	
<p>Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della o delle persone che chiedono il ricongiungimento o del datore di lavoro / Address and e-mail address of the inviting person(s) or of the employer 상기인의 이탈리아 주소 및 e메일 주소:</p>	<p>Telefono e fax della o delle persone che chiedono il ricongiungimento o del datore di lavoro / Telephone number and telefax of the inviting person(s) or of the employer: 상기인의 전화번호, 휴대폰번호, 팩스번호 등</p>
<p>32. Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita / Name and address of the inviting company/organization 이탈리아에서 근무할 회사, 기관 혹은 유학할 학교명:</p>	<p>Telefono e fax dell'impresa/organizzazione / Telephone No. and telefax of the company/organization 해당 회사, 기관, 학교의 전화번호:</p>
<p>Cognome, nome, indirizzo, telefono, fax e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/organizzazione / Surname, first name, address, telephone, telefax and e-mail address of contact person of the company/organization 회사, 기관 학교 측 연락 담당자의 성명, 전화, 휴대폰 번호, 주소 및 e메일 주소:</p>	
<p>33. Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico / Costs of travelling and living during the applicant's stay is covered 비자 신청자의 여행 및 체류 관련한 제반 경비 부담자:</p>	
<p><input type="checkbox"/> del richiedente o garante/ by the applicant or guaranteee 신청자 본인 혹은 재정보증인</p> <p>Mezzi di sussistenza / Means of support 재정 수단:</p> <p><input type="checkbox"/> Contanti / Cash <input type="checkbox"/> Traveler's cheque / Traveler's cheque <input type="checkbox"/> Carte di credito / Credit cards <input type="checkbox"/> Alloggio prepagato / Pre-paid accommodation <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato / Pre-paid transport <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Other (please specify): _____</p> <p>INDICAZIONE NON NECESSARIA NEL CASO DI VISTO PER: Ricongiungimento Familiare, Familiare al Seguito, Lavoro Subordinato/Autonoma, Missione, Diplomatico, Adozione. / UNNECESSARY INDICATION IN CASE OF THE FOLLOWING TYPES OF VISA FOR: Joining or accompanying Family member, Subordinate or self employment/ Mission, Diplomatic, Adoption.</p>	<p><input type="checkbox"/> del promotore (ospite, impresa, organizzazione), precisare / by a sponsor (host, company, organization, etc.), please specify 초청자, 회사, 기관 등 (명시하세요): _____ (di cui alle caselle 31 o 32 / Referred to in field 31 or 32 위의 31 혹은 32번 항목 참조.)</p> <p><input type="checkbox"/> altro(precisare) / other (please specify) 기타 경우 (명시하세요): _____</p> <p>Mezzi di sussistenza / Means of support 재정 수단:</p> <p><input type="checkbox"/> Contanti / Cash <input type="checkbox"/> Alloggio fornito / Accommodation provided <input type="checkbox"/> Tutte le spese coperte durante il soggiorno / All the expenses covered during the stays <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato / Pre-paid transport <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Other (please specify): _____</p>

34. Dati anagrafici del familiare che è cittadino UE, SEE o CH / Personal data of the family member who is an EU, SEE or CH:		
Cognome / Surname:		Nome/i / First name/s:
Data di nascita / Date of birth:	Cittadinanza / Nationality:	Numero del documento di viaggio o della carta d'identità / Number of travel document or ID card:
35. Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH / Family relationship with an EU, SEE or CH citizen:		
<input type="checkbox"/> coniuge / spouse <input type="checkbox"/> figlio/a / son/daughter <input type="checkbox"/> altri discendenti diretti / other direct descendant <input type="checkbox"/> ascendente a carico / dependent ascendant		

36. Luogo e data della domanda (giorno-mese-anno) / Place and date of application (day-month-year): 신청 장소 및 신청일(일/월/년): Seoul, _____ / _____ / _____	37. Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) 여권서명 (1): _____
--	--

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso dei diritti prestati per la trattazione della pratica.
 I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.

Sono informato/a del fatto e accetto che la raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la mia fotografia e, se del caso, la rilevazione delle mie impronte digitali sono obbligatorie per l'esame della domanda di visto e che i miei dati anagrafici figuranti nel presente modulo di domanda di visto, così come le mie impronte digitali e la mia fotografia, saranno comunicati alle competenti autorità italiane e trattati dalle stesse ai fini dell'adozione di una decisione in merito alla mia domanda. /
 I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant Italian authorities and processed by them, for the purposes of a decision on my visa application.

Tali dati, così come i dati riguardanti la decisione relativa alla mia domanda o un'eventuale decisione di annullamento o revoca di un visto rilasciato, saranno inseriti e conservati nel sistema informatico della Rappresentanza diplomatico consolare e del Ministero degli Affari Esteri. Tali dati saranno accessibili alle autorità nazionali competenti per i visti. Inoltre, saranno accessibili alle autorità Schengen competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne, alle autorità degli Stati membri competenti in materia di immigrazione e di asilo (ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari nel territorio degli Stati membri e dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni), alle autorità degli Stati membri competenti ai fini dell'esame di una domanda di asilo. A determinate condizioni, i dati saranno anche accessibili alle autorità designate degli Stati membri e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi. /
 Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the informatic system of the Consular Diplomatic Representation and of the Ministry of foreign affairs. Such data will be accessible to the National Visa authorities. Furthermore, they will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfill these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences.

Sono informato/a del mio diritto di ottenere la notifica dei dati relativi alla mia persona registrati nel sistema informatico e del diritto di chiedere che i dati inesatti relativi alla mia persona vengano rettificati e che quelli relativi alla mia persona trattati illecitamente vengano cancellati. Su mia richiesta espressa, l'autorità che esamina la domanda mi informerà su come esercitare il mio diritto a verificare i miei dati anagrafici e a rettificarli o sopprimerli, così come delle vie di ricorso previste a tale riguardo dalla legislazione nazionale. L'autorità di controllo nazionale dei dati è il Garante per la Protezione dei Dati Personali. /
 I am aware that I have the right to obtain notification of the data relating to me recorded in the informatic system and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law. The national authority for data control is the Guarantor for the personal data protection.

Dichiaro che tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che le dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso e comporteranno la richiesta di avvio di azioni giudiziarie da parte della Rappresentanza ai sensi della legislazione dello Stato (articolo 331 c.p.p.). La mera concessione del visto non dà diritto ad alcun tipo di risarcimento qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 5, paragrafo 1 del Regolamento (UE) n. 562/2006 (Codice Frontiere Schengen) e dell'articolo 4 del D.Lgs. 286/98 e per tali motivi mi venga rifiutato l'ingresso. /
 I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the revocation of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Representation (Article 331 c.p.p.). The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EU) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and of Article 4 Legislative Decree 268/98 and I am therefore refused entry.

ANNOTAZIONI / NOTES (riservato all'Ufficio / for official use only).

Luogo e data (giorno-mese-anno) / Place and date of application (day-month-year): 신청 장소 및 신청일(일/월/년): Seoul, _____ / _____ / _____	Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) 여권서명 (2): _____
--	--